THERE'S A CAT, A STRAY, THAT MURDERS PEOPLE IN THAT TOWN——

act.1「アルバ-ALBA-」

アルバローズの猫

カラス

KARASU

ORDINARY DAILY LIFE KEEPS GOING AROUND.

A DREAM I HAD YESTERDAY.

FRAGMENTS OF THOSE WORDS.

I WONDER WHAT THE "TRIGGER" MEANS.

I THOUGHT I'D BE TOO YOUNG TO HAVE SUCH A DREAM.

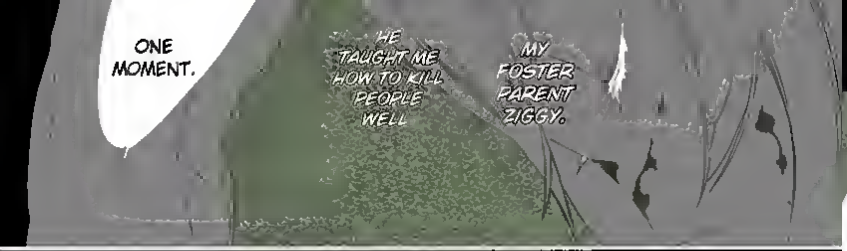
I GOT USED TO GIVING UP, SINCE IT'S USELESS TO SAY WHAT I HOPE.
DID MY MOM HUG ME KINDLY BACK THEN? I CAN'T REMEMBER THE WARMTH.
THOUGH, WELL, IT'S ALREADY... I DON'T REALLY KNOW, SINCE THEIR EXISTENCE WAS SO DISTANT TO ME. NOT THAT I CARE.
FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER, THE ONLY MEMORY ABOUT MY PARENTS WAS THAT RED PHOTOGRAPH.
ALBA ROZE. IT SEEMS LIKE THIS IS MY NAME. I'VE BEEN CALLED SO, AT LEAST. THAT'S WHY I THINK IT IS.
IT'S USELESS TO LONG FOR THINGS THAT I KNOW THAT I WON'T GET, ISN'T IT?
BUT, AHH, IT WOULD BE A LIE IF I SAID THAT I DON'T LONG FOR THAT KIND OF FAMILY CARING.

RED, RED SIGHT—
THIS IS FINE.
BUT I'LL BE PRAISED 'CAUSE I KILLED THEM WELL.
JUST, I CAN'T HELP MY EMOTIONS FROM CLOUDING.
IT'S DIFFERENT FROM GUILT.
AH... I TOOK THE FUTURE AWAY FROM THEM. THIS PERSON'S AND HIS FAMILY'S.
—LAUGH.
I SHOULD BE LAUGHING AT THESE KINDA TIMES.
THAT'S RIGHT, ACTUALLY, I'M HAVING FUN.
...ALSO, IT'S RED. RED ALWAYS MEANS GOOD.

SERIAL KILLER CAT, THAT IS MY NICKNAME.
...A CHILD...
IT'S THE TARGET'S ...!!
...LIKE... THIS.
I DON'T WANT TO SEE THINGS ...
—MANY TIMES.

DULL,
DULL,
THE TASTE OF IRON,
AT 2AM.

PUNISH-MENT...
—LOST CITY HAS BEEN CHAOTIC, THE MASTER MUST APOLOGIZE!!



EVEN THOUGH IT'S NOT FAMILY, THAT KIND OF RELATIONSHIP MAY NOT BE BAD.

YES, THAT'S OUR RELATIONSHIP.

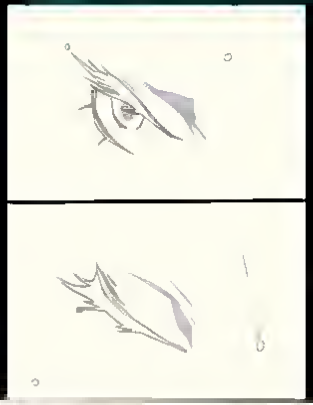
I CALL HIM TEACHER SO I THINK I'M HIS PUPIL.

HE GIVES ME WORK AT HIS CLINIC AND ASSASSINATION AGENCY.

YOU CAN JUST DIE SOMEWHERE OUT THERE AND...
IF YOU DON'T HAVE A FACE YOU CAN SHOW OR ENOUGH MONEY TO PAY FOR THE PROPER HOSPITAL,
Ouch ouch!! Anesthetize me first!!
You quack!!

Let me teach you which vein to cut to kill a person. It's right here!!
You said the other day that I make mistakes because of my SHITTY skill.
I'm never comin' back here!!
OW WCH!!
Good, that was really good!
This is the only enjoyment I got from working for you!!
Even an ugly face like yours, the Painful expressions is nice, you know?

I BAKED IT THIS AFTER-NOON, PLEASE EAT.
Drip
Cookies
TODAY'S PRESENT FOR YOU.
GOOD JOB.
STILL BEING TREATED LIKE A LITTLE CHILD. (BUT I LIKE THAT PART OF THIS PERSON).
OKAY
OKAY
RUNNING AN ASSASSINATION BUSINESS—
Clack
YOU MUST BE CAREFUL ON THE WAY HOME.
There's none at all!!
I didn't put any poison (today)!!
!!
Can't really trust you.
SINCE YOU LOOK LIKE THAT.
I'M NOT FEELING WELL TODAY... I'LL GO HOME AND SLEEP.
WAIT.
HAHAH ... YEAH.
THIS IS A NICE PHOTO.
THIS TIME WAS A WELL-KNOWN POLITICIAN, SO IT'LL BE THE BIGGEST NEWS TOMORROW.
HAH.



PURPOSE.

...I DON'T HAVE,

"THAT'S RIGHT. THERE'S NOTHING. IT'S EMPTY."

I WASN'T DISSATISFIED WITH MY CURRENT LIFE.
HOW SHOULD I PUT IT...

IT HAS BEEN A PRETTY LONG TIME.

NO, NOT LIKE THAT.

IT'S JUST USELESS TO HOLD
NEITHER DISSATISFACTION NOR HOPE.

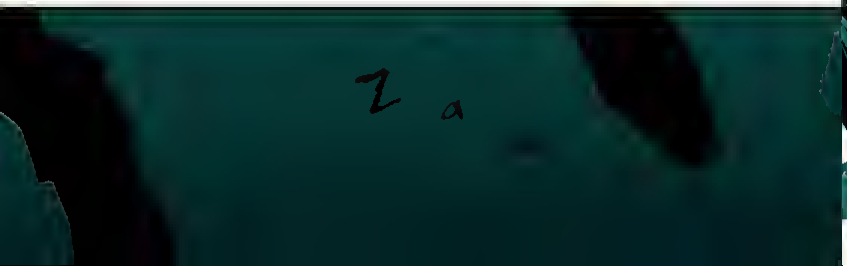
I HEARD THAT IT'S BECAUSE STRAYS LIKE US ARE HATED THAT WE'RE ONLY SUITED FOR DIRTY WORK.

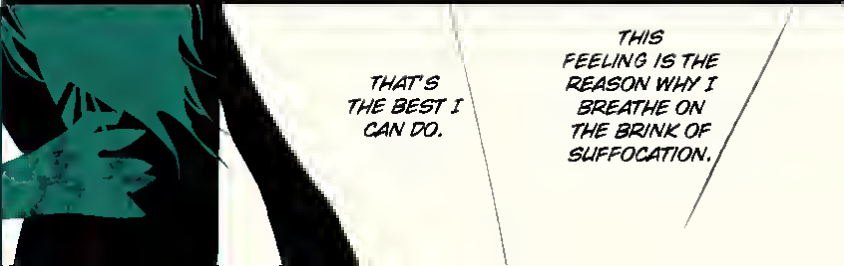
I'LL MURDER SOMEONE FOR SIMPLY PRAISING ME. IT'S JUST LIKE THAT. THERE'S NO PURPOSE.

I AVOID THINKING ABOUT IT.
THE THINGS I WANT TO DO.

IN FACT, BY DOING THIS KIND OF JOB
I'VE BECOME CARELESS TO MOST THINGS
THAT HAPPEN IN THE WORLD.

MY HEART HAS A SORT OF PITCH BLACK HOLE THAT CANNOT BE FILLED. FOR NOW, I JUST WANT TO TRY TO FILL THAT HOLE.





THAT'S THE BEST I CAN DO.

THIS FEELING IS THE REASON WHY I BREATHE ON THE BRINK OF SUFFOCATION.

I KNOW THAT MY EXISTENCE IS SO CLOSE TO NOTHING THAT EVEN IF I DISPUTE OR DOUBT ABOUT THE MECHANISMS OF THIS WORLD, I WOULDN'T BE ABLE TO CHANGE ANYTHING.

YES, NOT EVEN ONE THING.

I GAVE UP BY ACKNOWLEDGING MY POWERLESSNESS.

IF YOU CALL IT DESPAIR,

I DESPAIRED FROM THE BEGINNING.

IS THIS THE "TRIGGER?"
DO I MAKE A CHOICE?
DO I WANT TO RELY ON THE DREAM?
DO I WANT TO CHANGE... NOW?
...to be continued 5/21

Arienai! Presents:

Cat of Alba Roze: chapter 1

by Karasu (http://blog.chalk-karasu.com/)

Translator: magurogamo
Editor: DrPepperPro
Raw: http://www.square-enix.com/jp/magazine/ganganonline/comic/albarose/index.html

Visit or join Arienai! on irc or forum, if you feel like it.

#Arienai! on Irchighway

http://3wd-online.com/arienai/index.php